

- strider mod vedtægtens artikel 101a, mod princippet om det indbyrdes over- og underordningsforhold, som gælder for de organer, der træffer afgørelse som ansættelsesmyndighed, og mod princippet om retsreglers indbyrdes rangfølge,
- strider mod princippet om beskyttelse af den berettigede forventning,
- er behæftet med magt- samt procedurefordrejning.

**Sag anlagt den 14. marts 2000 af AB Banan-Kompaniet og Skandinaviska Bananimporten AB mod Rådet for Den Europæiske Union og Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**

(Sag T-57/00)

(2000/C 149/70)

(Processprog: engelsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 14. marts 2000 anlagt sag mod Rådet for Den Europæiske Union og Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af AB Banan-Kompaniet, Stockholm, og Skandinaviska Bananimporten AB, Arsta (Sverige), ved solicitor Bernard O'Connor.

Sagsøgerne har nedlagt følgende påstand:

- Det pålægges Kommissionen og Rådet i henhold til EF-traktatens artikel 178 og 215 (nu artikel 235 EF og 288 EF) at betale sagsøgerne erstatning for det tab, som de har lidt på grund af den retsstridige udstedelse af Rådets afgørelse 94/800 og Kommissionens forordning (EF) nr. 478/95.

*Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter*

Sagsøgerne tilhører Saba-koncernen og er beskæftiget med køb, import og salg af bananer i Skandinavien. De var berettiget til importlicenser i kategori A og importerede bananer fra Columbia og Costa Rica. Deres søgsmål vedrører den skade, som de har lidt som følge af, at de var nødsaget til at købe eksportlicenser i perioden 1995-1998 for at blive i stand til at udøve deres rettigheder til at opnå importlicenser.

Søgsmålsgrundene og de væsentligste argumenter er de samme som i sag T-56/00.

**Sag anlagt den 12. marts 2000 af Bond van de Fegarbel-Beroepsvereniging mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**

(Sag T-58/00)

(2000/C 149/71)

(Processprog: nederlandsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 12. marts 2000 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Bond van de Fegarbel-Beroepsvereniging, der er en belgisk sammenslutning, som arbejder uden gevinst for øje, Bruxelles, og to andre sagsøgere, ved advokat J. van Hoof, Bruxelles, og med valgt adresse i Luxembourg hos advokat F. Brouxel.

Sagsøgerne har nedlagt følgende påstande:

- Forordning (EF) nr. 2790/1999 af 22. december 1999 annulleres, for så vidt som overtrædelser — uanset om man sammenholder forordningen med Hvidbogen eller ej — ikke har tilbagevirkende kraft, og/eller misbrug på grund af økonomisk afhængighed ikke er opført i artikel 4.
- Subsidiært: Konsultationsproceduren annulleres, og det anordnes, at den atter skal påbegyndes på gennemskuelig måde; desuden anmodes der om en stillingtagen vedrørende ophævelsen af de tilbagevirkende følger af den ugyldighed, som er foreskrevet i EF-traktatens artikel 81, stk. 2, og vedrørende moderniseringsprogrammets følger for situationen for små og mellemstore virksomheder og for forbrugerne, samt vedrørende den økonomiske afhængighed i almindelighed og den økonomiske afhængighed som følge af den kumulative virkning i særdeleshed.
- Kommissionen tilpligtes at afholde sagens omkostninger.

*Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter*

Bond van de Fegarbel-Beroepsvereniging er en sammenslutning, der forsvarer interesserne hos de regionale sammenslutninger af værksteder og medlemmerne af disse sammenslutninger.

Med søgsmålet tilsigtes der annullation af Kommissionens forordning (EF) nr. 2790/1999 af 22. december 1999 om anvendelse af EF-traktatens artikel 81, stk. 3, på kategorier af vertikale aftaler og samordnet praksis (EFT 1999 L 336, s. 21).

Denne forordning er en del af Europa-Kommissionens program, som tilsigter at modernisere anvendelsen af Fællesskabets konkurrenceregler. Sagsøgerne har endvidere i forbindelse med dette program henvist til Grønningen om vertikale begrænsninger i EU's konkurrencepolitik (KOM/96/721 endelig udg.), Hvidbogen om modernisering af gennemførelsesbestemmelserne til EF-traktatens artikel 85 og 86 (EFT 1999 C 132, s. 1), forordning (EF) nr. 1216/1999 om ændring af forordning nr. 17 (EFT 1999 L 148, s. 5) og retningslinjerne for vertikale begrænsninger (EFT 1999 C 270, s. 12).

Sagsøgerne har anført, at Kommissionen ikke i forbindelse med konsultationsproceduren har taget hensyn til de bemærkninger, som de berørte sektorer har fremført vedrørende de ovennævnte publikationer.

Første anbringende: Kommissionens inkompetence eller overskridelse af kompetence eller tilsidesættelse af væsentlige formforskrifter:

Den anfægtede forordning indfører i artikel 2, 3, 4 og 5 en »efterfølgende kontrol« med hensyn til vertikale aftaler. Denne kontrol har kun virkninger for fremtiden. Desuden er der ikke blevet taget hensyn til misbrug, som beror på en situation med økonomisk afhængighed.

Ophævelsen af ugyldigheden af aftaler, som er forbudt ved artikel 81 EF, udgør en tilsidesættelse af traktaten. Den nye ordning fastsætter betingelser, der gør det muligt ustraffet at forbeholde hele det frie marked for godkendte forhandlere og at udelukke leveringer til ikke-godkendte forhandlere.

Andet anbringende: De konsultationer, der er gået forud for vedtagelsen af forordningen, er ikke forløbet i overensstemmelse med traktatens ånd.

Kommissionen har fremstillet den nye ordning som en simpel modernisering af proceduren, mens traktatens ånd, omend ikke dens ordlyd, er blevet tilsidesat. Desuden er rækkevidden af moderniseringsprogrammet ikke blevet undersøgt med henblik på en lettelse af Europa-Kommissionens opgaver.

---

**Sag anlagt den 17. marts 2000 af Compagnia Portuale Pietro Chiesa mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**

(Sag T-59/00)

(2000/C 149/72)

(Processprog: italiensk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 17. marts 2000 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Compagnia Portuale Pietro Chiesa ved advokaterne Giuseppe Conte, Giuseppe Michele Giacomini og Barbara Della Barile, Genova.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Skrivelsen af 22.12.1999 D17587 fra Europa-Kommissionen, GD Konkurrence, annulleres.

- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

*Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter*

Nærværende sag er rettet mod den endelige afgørelse, som er indeholdt i skrivelse af 22.12.1999 D17587, hvorved Kommissionen afviste klage nr. IV/37332 Compagnia portuale Pietro Chiesa mod Den Italienske Republik, Autorità Portuale del Porto di Genova (havnemyndigheden i Genovas havn) og Compagnia Unica Lavoratori Merci Varie (C.U.L.M.V.) angående overtrædelse af artikel 86 EF, sammenholdt med artikel 82 EF, idet C.U.L.M.V. hævdes at have misbrugt en dominerende stilling, som er resultatet af selskabets faktiske monopol i havnen i Genova, for så vidt angår udførelse af havnearbejde og levering af arbejdskraft i havnen.

Til støtte for sine påstande har sagsøgeren først og fremmest gjort gældende, at undersøgelsen af sagen er utilstrækkelig, for så vidt som sagsøgte ikke har indledt en sag i henhold til Rådets forordning nr. 17/62, hverken mod C.U.L.M.V. eller mod Autorità Portuale del Porto di Genova. Det gøres i denne forbindelse gældende, at de anfægtede former for praksis skyldes:

- Den af C.U.L.M.V. udviste adfærd, idet selskabet ved samtidig at udøve terminalvirksomhed og virksomhed som leverandør af arbejdskraft hindrer konkurrenterne i at få adgang til disse markeder. Denne situation er havnemyndigheden bekendt med.
- Havnemyndighedens administrative handlinger og/eller undladelser, som sagsøgeren kritiserer ud fra det synspunkt, at fællesskabsrettens konkurrenceregler er overtrådt.

Sagsøgeren har også gjort gældende, at kontradiktionsprincippet er overtrådt, og at begrundelsen for den anfægtede afgørelse er selvmodsigende.

---

**Sag anlagt den 16. marts 2000 af Continental and Overseas Investments NV mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**

(Sag T-64/00)

(2000/C 149/73)

(Processprog: nederlandsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 16. marts 2000 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Continental and Overseas Investments NV (tidligere: Jubertrade NV), Antwerpen, ved advokaterne Y. Van Gerven og J. Bernaerts, Bruxelles, og med valgt adresse i Luxembourg hos advokat M. Loesch, 11, rue Goethe.